



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

來函編號  
Sua referência

來函日期  
Sua comunicação de

發函編號  
Nossa referência

澳門郵政信箱 463 號  
C. Postal 463 - Macau

0229/SAFP-DRTSP/OFC/2021

事由：  
Assunto

**更新預防新型冠狀病毒肺炎建議**

**Actualização das recomendações para prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus**

茲收到衛生局通知，因應新型冠狀病毒肺炎疫情發展，該局更新了“預防新型冠狀病毒肺炎建議”，現附上相關指引以供知悉。更多資訊可瀏覽“抗疫專頁” (<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>)。

如有垂詢，敬請聯絡衛生局疾病預防控制中心（電話：28533525，電郵：cdc@ssm.gov.mo）；倘以電郵方式查詢，敬請於電郵中留下部門名稱及聯絡電話。

崙此，順頌  
台祺

Atendendo ao desenrolar da situação epidémica no que concerne à pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, os Serviços de Saúde actualizaram as ‘Recomendações para prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus’, as quais se juntam em anexo, para efeitos de conhecimento. Para mais



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

頁編號 2  
Pág. n.º 2  
公函編號 0229/SAFP-  
Of. n.º DRTSP/OFC/2021  
日期：請見電子簽名上所載的日期  
Data Vide a data da assinatura  
electrónica

informações, podem consultar a ‘Página Electrónica Especial Contra Epidemias’ (<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>).

Para quaisquer esclarecimentos adicionais, queiram contactar o Centro de Controlo e Prevenção da Doença dos Serviços de Saúde, através do número de telefone 28533525 ou do email [cdc@ssm.gov.mo](mailto:cdc@ssm.gov.mo). Caso optem por pedir esclarecimento através do email, é favor indicar a denominação e o número de telefone do Serviço.

Com os melhores cumprimentos.

局長 高炳坤

O Director, Kou Peng Kuan

Peng Kuan KOU  
Assinatura  
digital  
2021.10.29  
10:17:19 +0800

附件：《預防新型冠狀病毒肺炎－給機構對工作人員的管理建議》(中文、葡文及英文版)

Anexo: Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus – Recomendações para as entidades na gestão de pessoal (Versão chinesa, portuguesa e inglês)



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
**Orientações técnicas do  
Centro de Prevenção e  
Controlo e Doença**

編號: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
版本: 9.0  
制作日期: 2020.01.28  
修改日期: 2021.09.26  
頁數: 1/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

本技術指引由主管實體監督相關個人及公共或私人實體執行。根據《傳染病防治法》第三條合作義務的規定，為達至預防、控制和治療傳染病的目標，個人及公共或私人實體均有義務與主管實體依法緊密合作，遵守主管實體所發出的命令及指引。本技術指引不妨礙主管實體根據實際情況作出更為具體及嚴格的命令及指引。

### 指定防疫負責人


設立防疫負責人，所有機構或附屬部門均應指定人員負責防疫工作，以落實各項指引。

#### (一) 了解員工的旅居史和接觸史

機構應負責透過適當機制，監管要求工作人員如實報告被當局認為具風險的旅居史或接觸史，並督促員工有責任遵照有關規定如實申報：

- 1.1 所有機構應透過適當機制，要求工作人員、外判服務人員（例如保安、清潔等人員）主動報告21天內的風險旅居史、接觸史，尤其是當工作人員放假或長假期後，方法之一是要員工如實填寫健康碼內的旅居、接觸史，每日出示當日更新的澳門健康碼，21天內曾到內地旅行者，應留意當地的疫情，必要時定期生成當地的健康碼以確定本身並非被當地判斷為具風險的人士。
- 1.2 若發現工作人員具有具風險旅居史或接觸史，應立即向衛生當局報告並按衛生當局的要求作出處理。
- 1.3 若發現有具風險的旅居史或接觸史的工作人員出現疑似症狀，亦應要求工作人員前往醫療機構作出檢測，即使有關人員已完成醫學觀察或自我健康管理期。
- 1.4 若發現員工過去21日內曾到過新型冠狀病毒肺炎中、高風險國家或地區，應由入境本澳起計21日內按衛生局指示處理。
- 1.5 對於入境時未被界定為須醫學觀察的人士，若入境後其21天內曾到過的地區轉為新型冠狀病毒肺炎中、高風險國家或地區，有關人士須留意其澳門健康碼，並須按健康碼顏色管理規定進行相應的防疫措施。
- 1.6 若發現員工過去21日內曾和新型冠狀病毒肺炎感染者有接觸，且被衛生局界定為密切接觸者或其他具風險人士，須按照衛生局指示處理。



 <p>澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 衛生局 Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心 技術指引 <b>Orientações técnicas do Centro de Prevenção e Controlo e Doença</b></p>	<p>編號: 038.CDC-NDIV.GL.2020 版本: 9.0 制作日期: 2020.01.28 修改日期: 2021.09.26 頁數: 2/4</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議</b></p>		

1.7 若發現員工過去21日內曾和新型冠狀病毒肺炎感染者有時間及空間上有關聯，但不被衛生局界定為密切接觸者或其他須由當局管理具風險的人士，應由最後接觸日起計21日內按以下健康管理建議進行管理：

- 要求相關人員在工作地點停留期間佩戴口罩。
- 機構需每日主動向有關工作人員詢問其身體狀況；若發現其有發燒、急性咳嗽、肌肉酸痛或腹瀉的情況，應着其立即就診。
- 若相關人員是前線接待人員，應儘可能暫停接待工作，並改為後勤工作；若其前線接待工作無法暫停，亦應儘量減少其接待的時間及次數。
- 若相關人員不是前線接待人員，也應儘量減少其因工作需要接觸他人的機會。
- 儘量在工作環境上作出適當的安排，如重新安排相關人員的辦公場所或座位，使其暫時避免在人員密集的空間內工作。
- 要求相關人員注意個人衛生，尤其要經常洗手，打噴嚏或咳嗽時應用紙巾、手肘或衣衫遮掩口鼻等。

## （二）監察員工的健康狀況

建議機構要求員工每日出示澳門健康碼，並須按健康碼顏色管理規定進行相應的防疫措施。並在條件許可下為員工測溫，如發現員工出現發熱或呼吸道症狀等不適，應要求其戴上口罩及早就醫：

2.1 如醫生診症後認為員工需要在家中休息，機構應允許其留在家中，暫不參與工作。

2.2 如醫生診症後認為員工適合繼續上班，機構應：

- 要求相關員工在上班期間戴上口罩。
- 要求相關員工注意個人衛生，尤其要經常洗手，打噴嚏或咳嗽時應用紙巾、手肘或衣衫遮掩口鼻等。
- 若相關員工是前線接待人員，應儘可能在其患病期間暫停接待工作並改為後勤工作；若其前線接待工作無法暫停，亦應儘量減少其接待的時間及次數。
- 儘量在工作環境上作出適當的安排，如重新安排相關員工的辦公場所或座位，使其暫時避免在人員密集的空間內工作。

 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引  <b>Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</b></p>	<p>編號: 038.CDC-NDIV.GL.2020          版本: 9.0          制作日期: 2020.01.28          修改日期: 2021.09.26          頁數: 3/4</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議</b></p>		

此外，如機構發現在同一辦公地點、同一工作團隊有多名員工出現發熱及呼吸道症狀等不適時，應通知新型冠狀病毒感染應變協調中心。

### (三) 減少接觸的內部措施

- 3.1 員工在上班時應儘量戴上口罩，並和他人保持最少 1 米距離，特別是和人交談或開會時。
- 3.2 儘量減少面對面開會或其他聚集，特別是減少和來自出現疫情或疫情不明地區人士的會議。
- 3.3 員工用餐時亦應保持最少 1 米距離，或在桌子上設有最少半米高的防水阻隔板，以阻隔飛沫散播；於每次用餐完畢，以 1:100 稀釋漂白水消毒阻隔板。
- 3.4 根據疫情和當局的指引，減少或取消舉行可引致人群聚集的活動。

### (四) 減少接觸的對外措施

- 4.1 在本澳出現新冠肺炎的輸入及關聯個案時、或鄰近地區疫情中高風險地區增多時，應取消或暫停舉辦所有外訪活動及可引致人群聚集的活動或接待外地人士的活動。如有需要繼續舉辦上述活動，應透過線上或不會引致人群聚集的方式進行。
- 4.2 在常態化抗疫期間亦應停止一切非緊急的外訪或接待外地人士的活動，特別是前往新型冠狀病毒肺炎中、高風險國家或地區。
- 4.3 儘量使用網上或電話預約服務，包括即時網上或電話預約服務，減少顧客親身取籌服務。
- 4.4 如可行，設置電話短訊或應用程式提醒預約服務，並對錯過預約時間的服務對象給予彈性處理，減少服務對象在服務地點等候時間。
- 4.5 有條件的機構可對進入場所内的人士進行發熱篩查，要求顧客或服務使用者戴口罩，並勸喻發熱或呼吸道症狀等不適人士暫緩進入大樓。



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
**Orientações técnicas do  
Centro de Prevenção e  
Controlo e Doença**

編號: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
版本: 9.0  
制作日期: 2020.01.28  
修改日期: 2021.09.26  
頁數: 4/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議


### (五) 遵守各項指引

- 5.1 各級人員應留意特區政府的各項政策和指引，包括個人衛生和環境衛生政策。
- 5.2 有關存在新型冠狀病毒肺炎傳播的地方、對顧客的管理建議、公共場所空調通風、環境消毒指引等資訊，請詳見抗疫專頁：

<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>

澳門特別行政區政府衛生局  
疾病預防控制中心



 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引  <b>Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</b></p>	<p>N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Versão: 9.0          Data de elaboração: 2020.01.28          Data de revisão: 2020.09.26          Página: 1/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議</b></p> <p><b>Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus -          Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores</b></p>		

As presentes orientações técnicas são implementadas pelos indivíduos relevantes e instituições públicas ou privadas, sob a supervisão das entidades competentes. Segundo o artigo 3.º (dever de colaboração) da Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis, na prossecução dos fins de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis, as pessoas e as entidades públicas ou privadas têm o dever de, nos termos legais, colaborar com as entidades competentes bem como cumprir as ordens e orientações por elas emitidas. As presentes orientações técnicas não causam qualquer prejuízo a que as entidades competentes implementam as instruções e orientações mais específicas e rigorosas com base na situação real.

## **Designação do responsável pela prevenção da epidemia**

É criado o cargo de responsável pela prevenção da pandemia, e todas as instituições e serviços subordinados devem designar o pessoal responsável pela mesma tarefa, com o objectivo de concretizar as várias orientações técnicas.

### **(I) Tomada de conhecimento do historial de viagens, residência e contactos**

Através de um mecanismo apropriado, as instituições têm responsabilidade de supervisionar e exigir que os trabalhadores devem declarar com veracidade o historial de viagens, residência ou contactos (identificado pelas autoridades como o historial de risco), e exortar os mesmos a cumprir as disposições relevantes da declaração com sinceridade:

- 1.1 Todas as instituições devem solicitar aos trabalhadores, pessoal de serviços adjudicados, (segurança, limpeza, etc.), através de um mecanismo adequado, para declarar por sua iniciativa, o historial de viagens, residência e contactos nos últimos 21 dias, nomeadamente em situação de férias ou feriados prolongados.

Um dos métodos consiste em exigir que os trabalhadores preencham, de modo fidedigno, o historial de viagens, residência e contactos no Código de Saúde, e exibam o Código de Saúde de Macau actualizado, todos os dias.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
Orientações técnicas do  
Centro de Prevenção e  
Controlo e Doença

N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
Versão: 9.0  
Data de elaboração: 2020.01.28  
Data de revisão: 2020.09.26  
Página: 2/6


## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議

### Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus— Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores

Aqueles que estiveram no Interior da China nos últimos 21 dias devem prestar atenção à situação epidémica local e, quando for necessário, devem gerar o Código de Saúde local regularmente, a fim de comprovar que não são considerados como pessoas de risco pelas autoridades locais.


- 1.2 No caso de detecção de trabalhadores com historial de risco de viagens, residência ou contactos, as instituições devem notificar imediatamente as autoridades de saúde, e proceder em conformidade com as orientações emitidas pelas referidas autoridades.
- 1.3 No caso de detecção de trabalhadores com historial de risco de viagens, residência ou contactos, que apresentem sintomas suspeitos, as instituições devem exigir aos mesmos que recorram às instituições médicas para realizar o teste, mesmo que tenham concluído a observação médica ou auto-gestão de saúde.
- 1.4 No caso de detecção de trabalhadores que se tenham deslocado a países ou regiões com risco médio e alto da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus nos últimos 21 dias, tais devem ser geridos de acordo com as orientações emitidas pelos Serviços de Saúde, a contar do prazo de 21 dias da sua entrada em Macau.
- 1.5 Relativamente às pessoas não sujeitas a observação médica obrigatória aquando da entrada, caso tenham estado em países ou regiões que previamente haviam sido considerados com risco médio e alto de pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus nos últimos 21 dias anteriores à entrada em Macau, devem apresentar o Código de Saúde de Macau e adoptar as medidas anti-epidémicas respectivas segundo a gestão de cores assinaladas no Código de Saúde.
- 1.6 No caso de detecção de trabalhadores que tenham tido contacto com pessoas com infecção pela COVID-19 nos últimos 21 dias, e que tenham sido classificados pelos Serviços de Saúde como contacto próximo ou outras pessoas de risco, devem seguir os procedimentos de acordo com as instruções dos Serviços de Saúde.



 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引  <b>Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</b></p>	<p>N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Versão: 9.0          Data de elaboração: 2020.01.28          Data de revisão: 2020.09.26          Página: 3/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議</b></p> <p><b>Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus—          Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores</b></p>		

1.7 No caso de detecção de trabalhadores que tenham tido contacto com pessoas com confirmação da infecção pela COVID-19 nos últimos 21 dias, mas que não tenha sido classificado pelos Serviços de Saúde como contacto próximo ou outras pessoas de risco (sob a gestão das autoridades), tais devem ser geridos de acordo com as seguintes recomendações sanitárias, a contar do prazo de 21 dias da sua entrada em Macau.

- Os trabalhadores relevantes devem usar máscara durante a sua permanência no local de trabalho.
- A entidade deve tomar a iniciativa de verificar diariamente a condição física dos seus funcionários; no caso de febre, tosse aguda, dores musculares ou diarreia, deve solicitar aos funcionários relevantes que recorram de imediato a assistência médica.
- Caso os trabalhadores relevantes prestem funções da linha de frente, de atendimento ao público, a empresa deve tentar, o melhor possível, suspender o trabalho de atendimento desses e mudá-los para trabalho logístico; se não for possível suspender o trabalho de atendimento, da linha de frente, deve ser minimizado, o mais possível, o atendimento ao público por esses.
- Caso os trabalhadores relevantes não prestarem funções de atendimento público, da linha de frente, também devem ser minimizadas as oportunidades de contacto com outras pessoas por motivo de trabalho.
- Tentar, o melhor possível, providenciar um ambiente de trabalho apropriado, nomeadamente, reorganizar o gabinete ou os assentos do pessoal relevante, e evitar que, de momento, esses trabalhem num espaço demasiado lotado.
- Exigir ao pessoal relevante para prestar atenção à higiene pessoal, em especial lavar as mãos com frequência e, ao espirrar ou tossir, usar um lenço, cotovelos ou mangas da camisola para cobrir a boca e o nariz.

 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引  <b>Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</b></p>	<p>N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Versão: 9.0          Data de elaboração: 2020.01.28          Data de revisão: 2020.09.26          Página: 4/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議</b></p> <p><b>Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus—          Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores</b></p>		


## (II) Monitorização da saúde dos funcionários

É recomendado que as entidades exijam aos seus funcionários para exibir o Código de Saúde de Macau e implementar as medidas antiepidémicas correspondentes, consoante a gestão por cores do Código de Saúde; e sujeitar à mediação da temperatura, quando as condições o permitirem. No caso de desconforto, como febre ou sintomas respiratórios, devem solicitar aos funcionários relevantes o uso de máscara e para recorrerem a assistência médica o mais rápido possível:

- 2.1 Caso o médico considere que o funcionário precisa de descanso no domicílio, após a consulta médica, a entidade deve permitir que esse permaneça no seu domicílio sem ter de temporariamente trabalhar.
- 2.2 Caso o médico considere que é adequado o funcionário ir para o trabalho, após a consulta médica, a entidade deve:
  - Exigir ao devido funcionário o uso de máscara durante o trabalho;
  - Exigir ao devido funcionário para prestar atenção à higiene pessoal, em especial lavar as mãos com frequência e, ao espirrar ou tossir, usar um lenço, cotovelos ou mangas da camisola para cobrir o nariz e a boca;
  - No caso de ser um trabalhador da receção, da linha de frente, deve suspender o trabalho de receção desse trabalhador e mudá-lo para trabalho de logística enquanto estiver doente; se o trabalho de receção, da linha de frente, não puder ser suspenso, deve ser minimizado, o máximo possível, o tempo e o volume de receções;
  - Tentar tomar as providências adequadas no ambiente de trabalho, como re-organizar o espaço do escritório ou os assentos dos funcionários relacionados, de modo a evitar temporariamente que os funcionários trabalhem em espaços lotados.

Além disso, na existência de vários funcionários com desconforto, como febre e sintomas respiratórios, num mesmo local de trabalho ou numa mesma equipa de trabalho, a entidade deve notificar o Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavírus.




 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引  <b>Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</b></p>	<p>N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Versão: 9.0          Data de elaboração: 2020.01.28          Data de revisão: 2020.09.26          Página: 5/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議</b></p> <p><b>Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus—          Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores</b></p>		

### (III) Medidas internas para redução de contacto

- 3.1 Na medida do possível, os funcionários devem usar máscara enquanto trabalham ou manter pelo menos 1 metro de distância uns dos outros, especialmente quando conversam ou se reúnem.
- 3.2 Minimizar a realização de conferências presenciais ou outras reuniões, em especial reuniões com participantes provenientes de regiões epidémicas ou de situação epidémica de origem desconhecida.
- 3.3 Os funcionários também devem manter a distância mínima de 1 metro aquando de refeições ou terem um separador com pelo menos meio metro de altura entre as mesas para evitar a propagação através de gotículas de saliva; após cada refeição, o separador deve ser desinfectado com lixívia diluída 1:100.
- 3.4 De acordo com a situação epidémica e as orientações emitidas pelas autoridades, deve reduzir ou cancelar actividades que causam ajuntamento.

### (IV) Medidas externas para redução de contacto

- 4.1 Se houver um caso importado relacionado com a COVID-19 em Macau, ou se houver mais casos nas regiões vizinhas de médio e alto risco, deve cancelar ou suspender **todas as actividades** de visita ao exterior, as que causam ajuntamento ou a recepção de visitantes.  
  
Se for necessário, as actividades devem ser realizadas *online* ou de forma a que não cause ajuntamento.
- 4.2 Em fase de normalização da prevenção da epidemia, deve suspender todas as deslocações não-urgentes ao exterior ou recepção de visitantes, especialmente, a países ou regiões com risco médio e alto da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus.

 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引          Orientações técnicas do          Centro de Prevenção e          Controlo e Doença</p>	<p>N.º: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Versão: 9.0          Data de elaboração: 2020.01.28          Data de revisão: 2020.09.26          Página: 6/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對員工的管理建議</b></p> <p><b>Prevenção da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus—          Recomendações para as instituições na gestão de trabalhadores</b></p>		

- 4.3 Aplicar serviços *online* ou serviços com marcação por telefone, o mais possível, incluindo mesmos serviços instantâneos de marcação *on-line*, a fim de reduzir atribuição de senhas para serviços a clientes.
- 4.4 Se possível, aplicar serviços de mensagem telefónica ou uma aplicação para lembrar a hora marcada do serviço, e proporcionar um tratamento flexível a quem não conseguiu ir à hora marcada, de modo a reduzir o tempo de espera no local do serviço.
- 4.5 Para entidades cujas condicionais o permitam, proceder à inspecção de febre a todos que entrem no local, exigir ao clientes ou utentes dos serviços o uso de máscara e aconselhar as pessoas com desconforto, como febre ou sintomas respiratórios, para suspenderem, temporariamente, a sua entrada no local.

#### **(V) Cumprimento de todas as orientações**

- 5.1 Todo o pessoal deve prestar atenção às políticas e orientações do Governo da RAEM, incluindo s políticas sobre a higiene individual e a higiene ambiental.
- 5.2 Para detalhes sobre regiões com possível transmissão da Pneumonia causada pela COVID-19, recomendações na gestão de clientes, orientações relativas ao ar condicionado e ventilação em locais públicos e à desinfeção ambiental, consulte a página electrónica: <https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>.



 <p>澳門特別行政區政府          Governo da Região Administrativa          Especial de Macau          衛生局          Serviços de Saúde</p>	<p>疾病預防控制中心          技術指引          CDC (Macao SS)          Technical Guidelines</p>	<p>No.: 038.CDC-NDIV.GL.2020          Ver.: 9.0          Created on: 2020.01.28          Revised on: 2021.09.26          Page: 1/6</p>
<p><b>預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議</b></p> <p><b>Prevent Novel Coronavirus Pneumonia -          Recommendations for Organisations on Management of Workers</b></p>		

This technical guideline shall be executed by relevant individuals and public/private entities under the supervision of their supervisory entities. Under article 3 (Obligation to cooperate) of the “Law on the Prevention, Control and Treatment of Infectious Diseases”, to achieve the target of prevention, control and treatment of infectious diseases, individuals and public/private entities are obligated to closely cooperate with their supervisory entities, and comply with the orders and guidelines issued by their supervisory entities. This technical guideline is without prejudice to any more concrete or stringent orders and guidelines set out by relevant supervisory entities in light of the actual circumstances.

### **Designate person(s) responsible for epidemic control work**

All organizations and their subordinated units should designate staff to be in charge of anti-epidemic work in order to implement various measures.

#### **(I) Understanding residence/travel history and contact history of staff**

An organization should, by means of an appropriate mechanism, oversee and require workers to report truly their residence/travel history or contact history which are considered as at-risk by the authorities, and urge and remind their staff that they are obliged to follow relevant regulations and report truthfully:

- 1.1 All organizations should, via an appropriate mechanism, require employees and outsourcing contractor workers (like security guards and cleaners) to take the initiative to report their residence/travel history and contact history within the past 21 days, particularly after their holidays or vacation. One method is to require all workers to fill in truthfully their residence/travel history and contact history in the health code system, and require them to present daily their same day Macao Health Code; for those who have travelled to the Mainland China within the preceding 21 days should pay attention



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
Ver.: 9.0  
Created on: 2020.01.28  
Revised on: 2021.09.26  
Page: 2/6

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

### Prevent Novel Coronavirus Pneumonia - Recommendations for Organisations on Management of Workers

to the epidemic situation of the concerned area(s), and whenever necessary, generate a health code of the concerned area(s) from time to time to check whether they are identified as at-risk groups in the concerned area(s).

- 1.2 Upon discovery of workers with at-risk residence/travel history or contact history, report to the health authorities promptly and manage in accordance with the requirements of the health authorities.
- 1.3 Upon discovery of workers who have at-risk residence/travel history or contact history developing suspected symptoms, the concerned workers should be urged to undergo testing in a medical setting even if they have already completed medical observation or self-health management period.
- 1.4 Upon discovery of employees who have been to medium to high risk countries/ areas of COVID-19 within the past 21 days, they should be managed in accordance with the instructions of the Health Bureau for 21 days upon their arrival in Macao.
- 1.5 In the event that the countries/ areas visited within the past 21 days are changed to medium or high risk after making entry into Macao, the persons concerned, despite not being defined as requiring medical observation at the time of arrival in Macao, must pay attention to their Macao Health Code, and implement corresponding epidemic prevention measures according to the colour of the code.
- 1.6 Upon discovery of employees who have had contacts with persons infected with COVID-19 within the past 21 days, and are defined as close contacts or other at-risk groups by the Health Bureau, management should be made according to the instructions of the Health Bureau.
- 1.7 Upon discovery of employees who are related in space and time with persons infected with COVID-19 within the past 21 days, but not defined as close contacts or other at-risk groups by the Health Bureau that require management by the authorities,





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
Ver.: 9.0  
Created on: 2020.01.28  
Revised on: 2021.09.26  
Page: 3/6

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

### Prevent Novel Coronavirus Pneumonia - Recommendations for Organisations on Management of Workers

management should be made in accordance with the following health management measures for 21 days from their last day of contact:

- Order relevant individuals to wear a mask in the workplace;
- Organisations should inquire about relevant workers' physical condition on a daily basis; if the workers develop fever, acute cough, muscle aches and joint pain, or diarrhoea, advise them to seek medical attention immediately;
- If relevant individuals are frontline receptionists, suspend their post as receptionist if possible, and shift them to the back office; if suspension of frontline post is not feasible, reduce as much as possible their duration and frequency of attending customers;
- If relevant individuals are not frontline receptionists, reduce as much as possible their chance of contacting others in their work;
- Where appropriate, arrangements should be made in the working environment, e.g. reallocation of workplace or seats in order to avoid a crowded workplace;
- Require relevant individuals to observe personal hygiene, particularly perform hand hygiene frequently, cover nose and mouth with a tissue paper, the crook of elbow or with a sleeve when sneezing or coughing.

#### **(II) Monitor health condition of employees**

It is recommended that organisations require employees to present Macao Health Code daily, and corresponding anti-epidemic measures should be adopted according to the colours of health codes. If conditions permit, perform temperature check for the employees; if any employees develop fever or respiratory symptoms, advise them to wear a mask and seek medical attention promptly:



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

### Prevent Novel Coronavirus Pneumonia - Recommendations for Organisations on Management of Workers

- 2.1 If the employees are recommended to rest at home by doctor, the organisation should allow them to stay at home for rest and suspend work.
- 2.2 If the employees are considered as fit for work by doctor, the organisation should:
  - Require relevant employees to wear a mask during work;
  - Require relevant employees to observe personal hygiene, particularly perform hand hygiene frequently, cover nose and mouth with a tissue paper, the crook of elbow or with a sleeve when sneezing or coughing;
  - If relevant employees are frontline receptionists, suspend their post as receptionist and shift them to the back office if possible during the period they are unwell; if suspension of frontline post is not feasible, reduce as much as possible their duration and frequency of attending customers;
  - Where appropriate, arrangements should be made in the working environment, e.g. reallocation of workplace or seats in order to avoid a crowded workplace.

Apart from the above, if multiple employees of the same team in the same workplace feel unwell with fever and respiratory symptoms, please notify the Novel Coronavirus Response and Coordination Centre.

### **(III) Internal measures to reduce contact**

- 3.1 Employees should wear a mask during work whenever possible, and keep a distance of at least 1 metre apart from others especially when talking or during a meeting.
- 3.2 Minimize the frequency of face-to-face meetings or assemblies, particularly meetings with individuals travelling from regions with epidemic outbreak or uncertain epidemic situation.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
Ver.: 9.0  
Created on: 2020.01.28  
Revised on: 2021.09.26  
Page: 5/6

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

### Prevent Novel Coronavirus Pneumonia - Recommendations for Organisations on Management of Workers

- 3.3 During meal time, employees should seat at least 1 metre apart; otherwise, a waterproof partition of at least half a metre high should be set on the table to prevent the spread of droplets; the partition should be disinfected with 1:100 diluted bleach solution after each meal.
- 3.4 In response to the epidemic situation and the guidelines of competent authorities, reduce or cancel the organization of activities that may lead to crowd gathering.

#### (IV) External measures to reduce contact

- 4.1 Should there be any imported or import-related COVID-19 cases in Macao, or should there be a surge of medium to high risk areas in neighbouring regions, **ALL** outbound visits and activities that may lead to gathering of people or activities with non-locals should be cancelled or suspended. If relevant activities are deemed necessary, conduct such activities online or via means that would not result in crowd gathering.
- 4.2 During the period of regular epidemic prevention and control, suspend all non-urgent outbound visits or receptions of overseas guests, especially visits to medium to high risk countries/ areas of COVID-19.
- 4.3 If possible, offer appointment booking services such as instant online booking or telephone booking to reduce the distribution of walk-in tickets.
- 4.4 If feasible, set up appointment reminder services using SMS or mobile app, and handle with flexibility service users who have missed their appointment time, so as to minimize the time service users spend waiting in the service location.
- 4.5 Organisations with adequate conditions are encouraged to conduct fever screening for persons entering the premises, require customers or service users to wear a mask, and advise persons with fever or respiratory symptoms to refrain from entering the building.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa  
Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 038.CDC-NDIV.GL.2020  
Ver.: 9.0  
Created on: 2020.01.28  
Revised on: 2021.09.26  
Page: 6/6

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 給機構對工作人員的管理建議

### Prevent Novel Coronavirus Pneumonia - Recommendations for Organisations on Management of Workers

#### (V) Follow government guidelines

- 5.1 Employees of all levels should pay attention to the policy and guidelines announced by the MSAR Government, including personal and environmental hygiene policy.
- 5.2 For information on the areas with transmission of novel coronavirus pneumonia, advice on the management of customers, guidelines on the air-conditioning and ventilation of public places, and guidelines on environmental disinfection, please refer to the Special Webpage Against Epidemics:

<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>

Centre for Disease Control and Prevention,  
Health Bureau of Macao Special Administrative Region Government